

AS VALGE HOTELL

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus	1. jaanuar 2003
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2003
Äriühingu nimetus	AS Valge Hotell
Äriregistri number	10467940
Aadress	Pärnu mnt 18 Häädemeeste Pärnu maakond 86001
Telefon	44 27 838
Faks	44 37 367
E-mail	lepanina@lepanina.ee
Põhitegevusala	majutus, toitlustamine
Audiitorkontroll	AS Deloitte & Touche Audit

AS VALGE HOTELL

SISUKORD

JUHATAJA DEKLARATSIOON	3
TEGEVUSARUANNE	4
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	5
BILANSID	5
KASUMIARUANDED	7
RAHAVOOGUDE ARUANDED	8
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE	9
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD	10
LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED	10
LISA 2. MATERIAALNE PÕHIVARA	14
LISA 3. KAPITALIRENDIGA SOETATUD PÕHIVARA	15
LISA 4. MAKSUDE ETTEMAKSED JA MAKSUVÕLAD	16
LISA 5. POTENTSIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT	16
LISA 6. LÜHI- JA PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED	17
LISA 7. AKTSIAKAPITAL	18
LISA 8. MÜÜGITULU	18
LISA 9. RENDITUD VARAD	18
LISA 10. LAENU TAGATIS JA PANDITUD VARA	18
LISA 11. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA	19
KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK	20
AUDITORI JÄRELDUSOTSUS	21
JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD	22

AS VALGE HOTELL

JUHATAJA DEKLARATSIOON

Juhataja on koostanud AS Valge Hotell tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud Eesti hea raamatupidamistava nõudeid ning see kajastab õigesti ja õiglaselt AS Valge Hotell finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamine vastavalt Eesti hea raamatupidamistava nõuetele eeldab juhatajalt hinnangute andmist, mis mõjutavad AS Valge Hotell varasid ja kohustusi aruandekuupäeva seisuga ning tulusid ja kulusid aruandeperioodil. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil AS Valge Hotell seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Kajastatud majandustehingute lõplikud tulemused võivad erineda antud hinnangutest.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid aruande koostamise kuupäevani 10. mai 2004.

Juhataja hinnangul on AS Valge Hotell jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Jaak Valge	juhataja		<u>10.05.04.</u>

AS VALGE HOTELL

TEGEVUSARUANNE

31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

AS Valge Hotell 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaastal teenis Firma kasumit, kasum võrreldes eelmise aastaga on vähenenud. Kasumi vähenemine on tingitud ilmastikuoludest, kuivõrd turistide majutus- ja toitlusteenusega tegutsevale ettevõtjale on ilmastikul oluline mõju müügitulule. Lisaks sellele on tehtud mitmeid ümberehitus- ja remonditöid.

Aruandeaastal alustasime seminarimaja ja tenniseväljakute ehitamise ning Oravamaja fassaadi ja galerii renoveerimistöödega. Projekti maksumuseks kujuneb ligikaudu 4,7 miljonit krooni, mida rahastatakse SAPARDI toetusega summas 2,345 miljonit krooni 2004. aastal, ülejäänud rahastatakse pangalaenuga. Tööd on planeeritud lõpetada 1. juuniks 2004.

Firma tegevus on olnud stabiilne ja tellimuste kasv on prognoositud tasemel. Järgmisel aastal on planeeritud välja ehitada kõnniteed ja parkimisplatsid. Ettevõtja tegevuse eesmärgiks on kasumi suurendamine võrreldes aruandeaastaga.

Firma nõukogu liikmetele hüvitist aruandeaasta jooksul ei makstud, samuti ei makstud töötasu juhatajale. Keskmine töötajate arv aruandeaastal oli 36. Töötajatele arvestati aruandeaastal töö- ja puhkustasudeks kokku 1 408 916 krooni, selle pealt tasuti sotsiaalmaksu 464 938 krooni ja töötuskindlustusmaksu 7 082 krooni.

Jaak Valge
Juhataja



AS VALGE HOTELL**BILANSID****SEISUGA 31. DETSEMBER 2003 JA 2002**

Allkirjastatud identitseerimiseks:

Deloitte & Touche

VARAD	Lisa	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
Käibevara			
Raha ja pangakontod		23 965	183 015
Nõuded ostjate vastu Ostjatelt laekumata arved		280 235	151 278
Mitmesugused nõuded Muud lühiajalised nõuded		3 979	0
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	4	379 105	33 364
Tulevaste perioodide kulud		0	23 235
Kokku		379 105	56 599
Varud			
Tooraine ja materjal		35 838	821 424
Ostetud kaubad müügiks		98 843	111 564
Kokku		134 681	932 988
Käibevara kokku		821 965	1 323 880
Põhivara			
Materiaalne põhivara	2		
Maa ja ehitised		12 487 210	12 089 210
Masinad ja seadmed		661 267	398 008
Muu materiaalne põhivara		2 848 472	2 562 644
Akumuleeritud põhivara kulum		-1 147 515	-473 284
Lõpetamata ehitus		3 822 994	0
Kokku		18 672 428	14 576 578
Põhivara kokku		18 672 428	14 576 578
VARAD KOKKU		19 494 393	15 900 458

AS VALGE HOTELL

BILANSID

SEISUGA 31. DETSEMBER 2003 JA 2002

Altkirjastatud identitiseerimiseks:

Deloitte & Touche

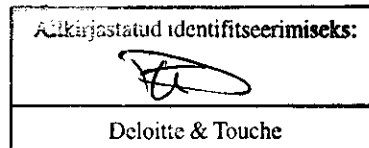
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL	Lisa	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
Võlakohustused			
Pikaajaliste võlakohustuste tagasimaksed järgmisel perioodil	6	891 157	75 042
Lühiajalised laenud	6	1 726 149	612 103
Kokku		2 617 306	687 145
 Võlad tarnijatele		1 363 789	413 736
 Mitmesugused võlad			
Muud lühiajalised võlad		949	5 665
 Maksuvõlad	4	45 849	44 000
 Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		175 465	104 166
Intressivõlad		16 000	0
Muud viitvõlad		51 106	40 393
Kokku		242 571	144 559
 Lühiajalised kohustused kokku		4 270 464	1 295 105
 Pikaajalised võlakohustused	6		
Laenud ja kapitalirendi kohustused		9 158 077	8 886 938
 Pikaajalised kohustused kokku		9 158 077	8 886 938
 Kohustused kokku		13 428 541	10 182 043
 Aktsiakapital nimiväärtuses	7	4 300 000	4 300 000
Kohustuslik reservkapital		167 124	73 310
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		1 251 291	406 962
Aruandeaasta kasum		347 437	938 143
Omakapital kokku		6 065 852	5 718 415
 KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		19 494 393	15 900 458

AS VALGE HOTELL**KASUMIARUANDED****2003. JA 2002. AASTA KOHTA**

Allkirjastatud identitiseerimiseks:

Deloitte & Touche

	Lisa	2003 EEK	2002 EEK
Äritulud			
Müügitulu	8	8 466 083	8 159 899
Muud äritulud		<u>122 240</u>	<u>50 349</u>
Äritulud kokku		8 588 323	8 210 248
Ärikulud			
Kaubad, toore, materjal ja teenused		4 696 693	4 221 996
Mitmesugused tegevuskulud		456 674	415 801
Tööjõu kulud			
Palgakulu		1 408 916	1 121 266
Sotsiaalmaksud		464 938	370 011
Töötuskindlustusmaksed		7 082	5 683
Põhivara kulum	2	696 231	400 039
Muud ärikulud		<u>9 942</u>	<u>8 302</u>
Ärikulud kokku		7 740 476	6 543 098
Ärikasum		847 847	1 667 150
Finantstulud ja -kulud			
Intressikulud		-500 630	-683 454
Muud finantstulud ja -kulud		<u>220</u>	<u>-45 553</u>
Finantstulud ja -kulud kokku		-500 410	-729 007
Aruandeaasta puhaskasum		347 437	938 143

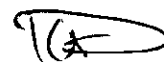
AS VALGE HOTELL**RAHAVOOGUDE ARUANDED
2003. JA 2002. AASTA KOHTA**

	Lisa	2003 EEK	2002 EEK
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST			
Aruandeaasta puhaskasum		347 437	938 143
Kasumi teisendamine neto rahavooks			
äritegevusest:			
Põhivara kulum	2	696 231	400 039
Kasum materiaalse põhivara müügist		-116 237	-71 016
Intressikulud		500 630	683 454
Intressitulud		-220	-150
Muutused käibevarades ja kohustustes:			
Nõuded ostjate vastu		-128 957	-79 532
Mitmesugused nõuded		-3 979	0
Ettemaksed		-322 506	-5 489
Varud		798 307	-738 888
Võlad tarnijatele		950 053	-584 385
Mitmesugused võlad		-4 716	4 953
Maksuvõlad		1 849	14 297
Viitvõlad		82 012	7 661
Rahavood äritegevusest kokku		2 799 904	569 087
RAHAVOOD INVESTEERIMISTEGEVUSEST			
Materiaalse põhivara soetamine	2, 3	-4 930 081	-2 679 538
Materiaalse põhivara müük	11	254 237	79 522
Saadud intressid		220	150
Rahavood investeerimistegevusest kokku		-4 675 624	-2 599 966
RAHAVOOD FINANTSEERIMISTEGEVUSEST			
Võetud laenud		3 443 540	1 731 000
Võetud laenude tagasimaksed		-1 167 198	-556 964
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	3	-75 042	-75 505
Aksiakapitali suurendamine		0	1 770 000
Makstud intressid		-484 630	-683 454
Rahavood finantseerimistegevusest kokku		1 716 670	2 185 077
Rahavood kokku		-159 050	154 298
RAHA AASTA ALGUSES		183 015	28 717
RAHA AASTA LÕPUS		23 965	183 015

AS VALGE HOTELL

OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE 2003. JA 2002. AASTA KOHTA

Altkirjastatud identifitseerimiseks:



Deloitte & Touche

	Aktia- kapital EEK	Ülekurs EEK	Reservid EEK	Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kogunenud kahjum) EEK	Aruande- aasta kasum EEK	Kokku EEK
31. detsember 2001	2 530 000	49 500	0	-45 418	476 190	3 010 272
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kogunenud kahjumisse	0	0	0	476 190	-476 190	0
Reservide suurendamine	0	-49 500	73 310	-23 810	0	0
Aktiakapitali suurendamine	1 770 000	0	0	0	0	1 770 000
Aruandeaasta kasum	0	0	0	0	938 143	938 143
31. detsember 2002	4 300 000	0	73 310	406 962	938 143	5 718 415
Aruandeaasta kasumi suunamine eelmiste perioodide kogunenud kasumisse	0	0	0	938 143	-938 143	0
Reservide suurendamine	0	0	93 814	-93 814	0	0
Aruandeaasta kasum	0	0	0	0	347 437	347 437
31. detsember 2003	4 300 000	0	167 124	1 251 291	347 437	6 065 852

Aktiakapitali kohta on toodud täiendavat informatsiooni raamatupidamise aastaaruande lisas nr 7.



LISA 1. KASUTATUD ARVESTUSPÕHIMÕTTED

AS Valge Hotell (edaspidi ka "Firma") 2003. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded on kehtestatud 1. jaanuaril 2003. aastal jõustunud raamatupidamise seadusega ja mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna juhendid.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides, kui ei ole eraldi viidatud mõnele teisele mõõtühikule.

Peamised arvestusmeetodid ja hindamisalused, mida kasutati raamatupidamise aastaaruande koostamisel, on toodud allpool.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutatehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed finantsvarad ja -kohustused ning mitte-monetaarsed finantsvarad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval ametlikult kehtinud välisvaluutakursside alusel. Kursimuutustest tekkinud kasumid ja kahjumid on kajastatud kasumiaruandes saldeerituna.

Finantsvarad ja -kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, ostjate laekumata arveid ja muid lühiajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid, viitvõlgasid ja muid lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja -kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või -kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või -kohustusega otseselt seotud kulutusi.

Finantsvarad ja -kohustused kajastatakse bilansis hetkel, mil Firmsale läheb üle omandiõigus vastavalt finantsvara või -kohustuse lepingu tingimustele.

Ostjate laekumata arved

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Kui nõuete laekumine loetakse osaliselt või täielikult ebatõenäoliseks, kajastatakse allahindlust bilansireal "Ebatõenäoliselt laekuvad arved" ning vastavat kulu kasumiaruande real "Mitmesugused tegevuskulud". Nõuded, mille sissenõudmiseks ei ole võimalik või majanduslikult kasulik meetmeid rakendada, on hinnatud lootusetuks ning bilansist välja kantud. Aruandeperioodil laekunud, kuid eelnevalt kuludesse kantud nõuded on kajastatud samal külukirjel vastukandena.

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaubad müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo- ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Varud on hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude arvestamisel kasutatakse FIFO meetodit.

Materiaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5 000 krooni. Materiaalne põhivara võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja muudest põhivara kasutuselevõtuga otseselt seonduvatest väljaminekutest. Omatarbeks valmistatud materiaalne põhivara soetusmaksumus sisaldab endas tegelikke valmistamisväljaminekuid.

Kulumi arvestamisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Kuluminorm määratakse igale materiaalse põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast järgnevalt:

- ehitised ja rajatised – 2 % aastas;
- seadmed – 15 % aastas;
- mootorsõidukid – 15 % aastas;
- kontori inventar – 15 % aastas.

Maad ei amortiseerita.

Materiaalse põhivara parendused kuuluvad kapitaliseerimisele juhul, kui nendega seoses viiakse konkreetse vara omadused kvalitatiivselt uuele tasemele või kui on võimalik tõestada, et tehtud kulutustega vastavuses olevad tulud tekivad olulises osas tulevastel perioodidel. Jooksvad remonditööd on kajastatud perioodikuluna.

Kohustused

Pikaajaliste kohustustena on bilansis kajastatud kohustused, mille maksetähtaeg on hiljem kui üks aasta peale bilansikuupäeva. Ülejäänud kohustused on kajastatud lühiajalistena.

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil, see tähendab siis, kui töötajal tekib nõudeõigus. Väljateenitud puhkusetasu või selle muutus on kasumiaruandes kajastatud kuluna ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena.

Võetud laenud

Intressikandvad pangalaenud ja arvelduskrediidid ning muud laenud kajastatakse esmaselt saadud raha summas, millest on mahaarvatud makstud tehingutasud. Intressikulud kajastatakse kuluna kasumiaruande real "Intressikulud" nende tekkimise perioodil.



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Reservid

Vastavalt Äriseadustiku nõuetele on kajastatud kohustuslik reservkapital, mis moodustatakse puhaskasumist tehtavatest eraldistest. Iga-aastase eraldise suurus peab olema vähemalt 1/20 aruandeaasta kinnitatud puhaskasumist kuni 1/10 sissemakstud kapitali suuruse reservkapitali saavutamiseni.

Tulude arvestus

Müügitulu kajastatakse tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on ostjale üle läinud ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Müügitulu kajastab müüdud kaupade ja teenuste eest saadavaid summasid, millest on maha arvestatud hinnaalandid. Teenuse müügitulu kajastatakse teenuse osutamise perioodil.

Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Rendiarvestus

Rendilepingut loetakse kapitalirendiks juhul, kui kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Kapitalirendi kriteeriumitele vastavad lepingud, kus:

- renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpuks üle rentnikule;
- rentnikul on optioon osta renditavat vara hinna eest, mis on eeldatavasti oluliselt madalam selle vara õiglasest väärtusest optiooni realiseerimise kuupäeval ning rendi jõustumise hetkel on piisavalt kindel, et rentnik seda võimalust kasutab;
- lepinguperiood katab suure osa (üle 75%) renditava vara majanduslikust elueast, isegi kui omandiõigus ei lähe üle;
- rendi jõustumise hetkel on rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtus peaaegu sama suur (üle 90%) kui renditava vara õiglane väärtus;
- renditud vara on niivõrd spetsiifiline, et ainult rentnik saab seda ilma suuremate modifikatsioonideta kasutada.

Kasutusrent on rent, mis ei ole kapitalirent.

Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendi kohustus võetakse bilansis arvele. Kapitalirendi tingimustel renditavaid varasid amortiseeritakse lähtudes sama tüüpi varade osas rakendatavatest tavalistest amortiseerimispõhimõtetest. Kui ei ole piisavalt kindel, et rentnik omandab rendiperioodi lõpuks vara omandiõiguse, siis amortiseeritakse vara kas rendiperioodi jooksul või kasuliku tööea jooksul, olenevalt sellest, kumb on lühem.

Kasutusrendi puhul vara rendimaksed kajastatakse perioodikuluna ja vara bilansis ei kajastata.

Raha ja rahavood

Bilansis kajastatud "Raha ja pangakontod" sisaldavad kassa ja pangakontode saldosisid.

Äritegevuse rahavood on koostatud kasutades kaudset meetodit. Investeeringis- ja finantseerimistegevuse rahavood on esitatud aruandeperioodi brutolaekumiste ja -väljamaksetena.

AS VALGE HOTELL

Aalkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansipäeva ja juhataja poolt aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või eelnevatel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisades.

AS VALGE HOTELL

Aitkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

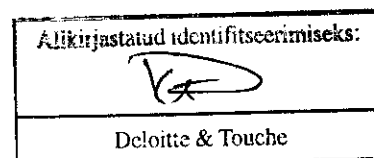
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 2. MATERIAALNE PÕHIVARA

Materiaalse põhivara liikumise aruanne on alljärgnev:

	Maa ja ehitised EEK	Masinad ja seadmed EEK	Muu materiaalne põhivara EEK	Lõpetamata ehitus EEK	Kokku EEK
Soetusmaksumus					
31. detsember 2001	1 550 000	0	3 626 880	6 806 410	11 983 290
Soetamine	2 025 224	398 008	654 314	0	3 077 546
Müük ja mahakandmine	0	0	-10 974	0	-10 974
Ümberklassifitseerimine	8 513 986	0	-1 707 576	-6 806 410	0
31. detsember 2002	12 089 210	398 008	2 562 644	0	15 049 862
Soetamine	398 000	263 259	445 828	3 822 994	4 930 081
Müük	0	0	-160 000	0	-160 000
31. detsember 2003	12 487 210	661 267	2 848 472	3 822 994	19 819 943
Akumuleeritud kulum					
31. detsember 2001	34 152	0	41 561	0	75 713
Kulum	48 871	14 925	336 243	0	400 039
Müüdnud ja mahakantud põhivara kulum	0	0	-2 468	0	-2 468
31. detsember 2002	83 023	14 925	375 336	0	473 284
Kulum	230 684	10 659	454 888	0	696 231
Müüdnud põhivara kulum	0	0	-22 000	0	-22 000
31. detsember 2003	313 707	25 584	808 224	0	1 147 515
Jääkmaksumus					
31. detsember 2002	12 006 187	383 083	2 187 308	0	14 576 578
31. detsember 2003	12 173 503	635 683	2 040 248	3 822 994	18 672 428

AS VALGE HOTELL



RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 3. KAPITALIRENDIGA SOETATUD PÕHIVARA

Kapitalirendiga soetatud põhivarad on alljärgnevad:

	Masinad ja seadmed EEK
Soetusmaksumus	
31. detsember 2001	0
Soetamine	398 008
31. detsember 2002	398 008
31. detsember 2003	398 008
Akumuleeritud kulum	
31. detsember 2001	0
Kulum	14 925
31. detsember 2002	14 925
Kulum	59 700
31. detsember 2003	74 625
Jääkmaksumus	
31. detsember 2002	383 083
31. detsember 2003	323 383

Kapitalirendi kohustus

Saldo seisuga 31. detsember 2003

Lühiajaline osa	81 149
Pikaajaline osa	166 313

	2003	2002
Aruandeperioodi põhiosa maksed	75 042	75 505
Aruandeperioodi intressikulu	22 631	3 829
Intressimäär aastas	7,85%	7,85%

Kapitalirendi kohustused on esitatud raamatupidamise aastaaruande lisa 6.

AS VALGE HOTELL

Altkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 4. MAKSUDE ETTEMAKSED JA MAKSUVÕLAD

Maksude ettemaksete ja maksuvõlgade saldo on kajastatud alljärgnevalt:

	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
Maksude ettemaksed		
Käibemaks	379 105	33 364
Kokku	379 105	33 364
Maksuvõlad		
Sotsiaalmaks	29 246	28 019
Üksikisiku tulumaks	14 967	14 680
Töötuskindlustusmakse	1 319	1 226
Kogumispensioni makse	317	75
Kokku	45 849	44 000

LISA 5. POTENTSIAALNE TULUMAKS DIVIDENDIDELT

Kehtiva tulumaksuseaduse alusel ei maksa Eestis registreeritud äriühing tulumaksu mitte teenitud, vaid jaotatud kasumilt. Nimetatud seaduse § 50 alusel maksustatakse alates 2003. aasta 1. jaanuarist äriühingu poolt väljamakstud dividendid tulumaksuga olenemata dividendide saajast. Maksumäär on 26/74 väljamakstud dividendi summalt.

Bilansis ei kajastata potentsiaalset tulumaksukohustust Firma vaba omakapitali suhtes, mis kaasneks vaba omakapitali dividendidena väljamaksmisel. Dividendide maksmisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Firma jaotamata kasum vastavalt kasumi jaotamise ettepanekule seisuga 31. detsember 2003 moodustas 1 598 728 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis kaasneb kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 561 715 krooni.

AS VALGE HOTELL

Allkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 6. LÜHI- JA PIKAAJALISED VÕLAKOHUSTUSED

Firmal on alljärgnevad lühi- ja pikaajalised võlakohustused:

	31.12.2003 EEK	31.12.2002 EEK
Lühiajaline tagatiseta laen hr Jaak Valge-lt, intressimääradega 0% aastas, lõpptähtajaga 31. detsember 2004, alusvaluutas EEK.	1 136 000	1 331 000
Lühiajaline tagatiseta laen OÜ-lt Alegrete Invest, intressimääradega 8% aastas, lõpptähtajaga 31. august 2006, alusvaluutas EEK.	300 000	0
Lühiajaline tagatiseta laen OÜ-lt Harlingen, intressimääradega 7% ja 8% aastas, lõpptähtajaga 31. detsember 2004, alusvaluutas EEK.	209 000	0
Pikaajaline laen AS-ilt Hansapank intressimääraga 6 kuu EURIBOR + marginaal 3,25% aastas, lõpptähtajaga 14. juuni 2011, alusvaluutas EUR. Kohustus on tagatud I-II jrk hüpoteegiga Lepadina kinnistule nr 12 520 asukohaga Kabli küla, Häädemeeste vald, Pärnumaa.	6 823 381	7 520 580
Pikaajaline laen AS-ilt Hansapank intressimääraga 6 kuu EURIBOR + marginaal 3,00 % aastas, lõpptähtajaga 10. november 2013. Alusvaluutas EUR. Kohustus on tagatud hüpoteegiga Lepadina kinnistule nr 12 520 asukohaga Kabli küla, Häädemeeste vald, Pärnumaa.	2 299 540	0
Pikaajaline kapitalirent Ühisliisingu AS-ilt intressimääraga 7,85% aastas, lõpptähtajaga 15. oktoober 2006. Alusvaluutas EEK. Kohustus on tagatud rentniku varaga.	247 462	322 504
Pikaajaline tagatiseta laen OÜ-lt Harlingen, intressimääraga 8% aastas, lõpptähtajaga 31. detsember 2010. Alusvaluutas EEK.	360 000	0
Pikaajaline tagatiseta laen OÜ-lt Alegrete Invest intressimääraga 8% aastas, lõpptähtajaga 31. august 2006. Alusvaluutas EEK.	400 000	400 000
Võlakohustused kokku	11 775 383	9 574 084
Sealhulgas lühiajaline osa	2 617 306	687 145
Pikaajaline osa	9 158 077	8 886 939

Võlakohustuste tagasimaksed jagunevad alljärgnevalt:

	EEK
Alla 1 aasta	2 617 306
1 – 5 aastat	7 420 012
Üle 5 aasta	1 738 065
Kokku	11 775 383

AS VALGE HOTELL

Altkirjastatud identifitseerimiseks:

Deloitte & Touche

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÖPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA

LISA 7. AKTSIAKAPITAL

Seisuga 31. detsember 2003 ja 2002 on Firma aktsiakapital 4 300 000 krooni, mis jaguneb 430 000 aktsiaks nimiväärtusega 10 krooni. Firma põhikirjajärgne aktsiakapitali miinimumsuurus on 2 530 000 krooni ja maksimumsuurus 10 000 000 krooni.

LISA 8. MÜÜGITULU

Müügitulu on toimunud täies osas Eestis ja jaguneb tegevusalade lõikes järgnevalt:

	2003 EEK	2002 EEK
Majutus	3 186 369	2 842 359
Toitlustamine	4 848 732	4 631 351
Muud	430 982	686 189
Kokku	8 466 083	8 159 899

LISA 9. RENDITUD VARAD

Firma rendib OÜ-lt Harlingen Lemmeranna suvekodu aadressil Häädemeeste vald, Majaka küla, rendi suurus aruandeaastal varieerus. Lemmeranna suvekodu rendikulu 2002. aastal ja 2003. aastal oli vastavalt 90 000 krooni ning 301 500 krooni.

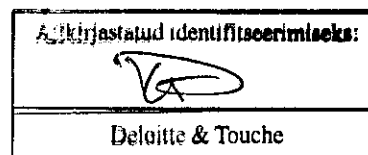
LISA 10. LAENU TAGATIS JA PANDITUD VARA

Firma on pantinud võlakohustuste katteks AS Hansapank kasuks alljärgnevad varad (bilansilises maksumuses):

	EEK
Lepanina hotell	2 100 000
Lepanina puhkekeskus	7 800 000
Kokku	9 900 000

AS VALGE HOTELL

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD 31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA KOHTA



LISA 11. TEHINGUD SEOTUD OSAPOOLTEGA

Tehinguteks seotud osapooltega loetakse tehinguid aktsionäridega, nõukogu liikmete ja juhatajaga, töötajate ja firmadega, milles nad omavad olulist osalust.

Seotud osapooltega 2003. aastal toimunud tehingud on kajastatud järgnevalt:

	Seotud ettevõtja Harlingen OÜ EEK	Seotud ettevõtja Vabarne AS EEK	Seotud ettevõtja OÜ Alegrete Invest EEK	Juhataja Jaak Valge EEK
Võetud laenud	769 000	0	300 000	75 000
Võetud laenude tagasimaksed	200 000	0	0	270 000
Ostetud materiaalne põhivara	0	263 259	0	0
Müüdud materiaalne põhivara	254 237	0	0	0
Müügitulu	0	1 137 904	0	0
Ostetud kaubad, toore, materjal ja teenused	392 046	1 842 388	0	0
Intressikulu	19 214	0	34 758	0

Tehingutes seotud osapooltega rakendati kokkuleppehindasid, mis ei erinenud turuhindadest.

Seotud osapooltega saldod seisuga 31. detsember 2003 on kajastatud järgnevalt:

	Seotud ettevõtja OÜ Harlingen EEK	Seotud ettevõtja AS Vabarne EEK	Seotud ettevõtja OÜ Alegrete Invest EEK	Juhataja Jaak Valge EEK
Laekumata arved	0	79 310	0	0
Tasumata arved	39 947	343 514	0	0
Intressivõlad	0	0	16 000	0
Laenuvõlg	569 000	0	700 000	1 136 000
Kokku võlad seotud osapooltele	608 947	343 514	716 000	1 136 000

AS VALGE HOTELL

KASUMI JAOTAMISE ETTEPANEK

AS Valge Hotell juhataja teeb ettepaneku jaotada 2003. aasta puhaskasum summas 347 437 krooni järgnevalt:

kohustuslikku reservkapitali 17 372 krooni;

eelmiste perioodide jaotamata kasumi arvele 330 065 krooni.

10. mai 2004

Jaak Valge
Juhataja



AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS

AS Valge Hotell aktsionäridele:

Oleme auditeerinud AS Valge Hotell (edaspidi "Firma") 31. detsembril 2003 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Selle aruande õigsuse eest vastutab Firma juhatus. Meie vastutame arvamuse eest, mida avaldame raamatupidamise aastaaruande kohta meie auditi põhjal.

Välja arvatud alljärgnevas lõigus kirjeldatud asjaolu, on meie audit läbiviidud vastavalt Eesti Auditeerimiseeskirjale. Nimetatud eeskirja kohaselt planeerime ja viime auditi läbi saamaks piisavat kinnitust asjaolule, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ning valeandmeid. Audit hõlmab tõendusmaterjalide, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad, väljavõtetist kontrolli. Audit hõlmab ka hinnangute andmist kasutatud arvestuspõhimõtetele ja juhtkonna poolt tehtud olulisematele raamatupidamislikele hinnangutele ning seisukoha võtmist raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi suhtes. Usume, et meie poolt läbiviidud audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Me ei ole auditeerinud raamatupidamise aastaaruannet 31. detsember 2002 lõppenud majandusaasta kohta, millest tulenevalt ei ole meil piisavat alust otsustada, milline on algbilansi võimalike muudatuste mõju kasumiaruandele ja rahavoogude aruandele 2003. aasta kohta ning seisuga 31. detsember 2003 koostatud bilansi võrdlusandmetele raamatupidamise aastaaruandes, mis on avaldatud vaid informatiivsel kaalutlusel.

Väljaarvatud eelnevas lõigus mainitud asjaolu võimalik mõju võrdlusandmete kajastamise õigsusele raamatupidamise aastaaruandes, oleme seisukohal, et raamatupidamise aastaaruanne kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt Firma finantsolukorda seisuga 31. detsember 2003, aruandeaasta majandustegevuse tulemust kooskõlas Eesti raamatupidamise seadusega ja Raamatupidamise Toimkonna juhenditega.


Veiko Hintsov
Vannutatud audiitor
10. mai 2004


AS Deloitte & Touche Audit

AS VALGE HOTELL

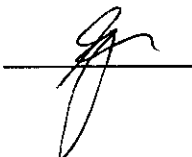
JUHATAJA JA NÕUKOGU ALLKIRJAD

31. DETSEMBRIL 2003 LÕPPENUD MAJANDUSAASTA ARUANDELE

Juhataja on 10. mail 2004 koostanud AS Valge Hotell tegevusaruande ning raamatupidamise aastaaruande.

AS Valge Hotell nõukogu on juhataja poolt esitatud majandusaasta aruande, mis koosneb tegevusaruandest ja raamatupidamise aastaaruandest, juhataja ettepaneku kasumi jaotamise kohta ning audiitori järelalusotsuse läbi vaadanud ja üldkoosolekule esitamiseks heaks kiitnud.

Majandusaasta aruandele on alla kirjutanud juhataja ja nõukogu liikmed.

Nimi	Ametinimetus	Allkiri	Kuupäev
Jaak Valge	juhataja		<u>10.05.04.</u>
Rein Otsason	nõukogu esimees		<u>29.05.04</u>
Valentina Otsason	nõukogu liige		<u>29.06.04.</u>
Virge Valge	nõukogu liige		<u>29.06.04</u>

AS VALGE HOTELL

AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI

Majandusaasta aruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise seisuga 26.06.04 on Firma aktsionärid:

Nimi	Aadress	Isikukood	Aksia nimiväärtus
Jaak Valge	Pärnumaa Häädemeeste vald	35512224230	1 335 000
Valentina Otsason	Tallinn Kaarma 29/2E	43706250372	1 265 000
Rein Otsason	Tallinn Kaarma 29/2E	33105250327	1 700 000

